

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/SK-HC/356	Various Lots in D.D. 244, Ho Chung, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	30 July 2024
A/YL-KTS/1007	G/F and 1/F, 182 Tai Hong Village, Kam Tin Road, Yuen Long, New Territories (Kat Hing Wai Lots 208 (Part) and 407 S.B (Part) in D.D. 109)	Proposed Eating Place	30 July 2024
A/YL-NSW/332	Government Land in D.D. 123, Nam Sang Wai, Yuen Long	Proposed Temporary First Aid Post for a Period of 3 Years	30 July 2024
A/TP/695	Government land at the junction of Dai Fuk Street and Dai Wah Street, Tai Po, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Bus Maintenance Centre for a Period of 7 Years	6 August 2024
A/YL-KTN/1030	Lot 1142 (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	6 August 2024
A/YL-KTN/1031	Various Lots in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	6 August 2024
A/YL-TT/661	Lots 4915 S.A (Part), 4915 S.B (Part), 4916 S.A & S.B (Part), 4917 RP (Part) and 4918 RP (Part) in D.D. 116 and Adjoining Government Land, Tai Tong Road, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services with Ancillary Office for a Period of 3 Years	6 August 2024
A/HSK/532	Various Lots in D.D. 125 and D.D. 129, and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Logistics Centre and Warehouse for a Period of 3 Years	13 August 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-KTS/540	Lots 3339 RP (Part), 3340 RP (Part), 3341 RP (Part), 3345 RP (Part), 3346 RP (Part), 3347 (Part), 3348 (Part), 3349, 3350 S.B RP in D.D. 91 and Lots 1486 RP (Part), 1490 (Part), 1493 RP (Part) in D.D. 100, Lin Tong Mei, Fanling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 August 2024
A/NE-PK/199	Lot 1642 S.A in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	13 August 2024
A/NE-PK/200	Lot 1642 S.B in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	13 August 2024
A/NE-PK/201	Lot 1642 S.C in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	13 August 2024
A/NE-TKLN/86	Various Lots in D.D. 78 and Adjoining Government Land, Lin Ma Hang, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	13 August 2024
A/TM-LTYT/479	Lot 1038 S.B (Part) in D.D. 130 and Adjoining Government Land, Fuk Hang Tsuen, Tuen Mun, New Territories	Temporary Shop and Services with Ancillary Office for a Period of 3 Years	13 August 2024
A/TM-SKW/127	Lot 1393 RP in D.D.375, So Kwun Wat, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Excavation of Land	13 August 2024
A/TP/696	Lot 14 S.A ss.1 in D.D.26, Ha Tei Ha Village, Shuen Wan, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	13 August 2024
A/YL-KTN/1034	Lots 247 (Part) and 250 (Part) in D.D. 110, Tsat Sing Kong, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 3 Years and Filling of Land	13 August 2024
A/YL-KTN/1035	Lots 949 (Part) and 1103 (Part) in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	13 August 2024
A/YL-KTS/1008	Lots 617 RP and 618 RP in D.D. 103, Ko Po San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Vehicles and Container Trailers/ Tractors Park for a Period of 3 Years	13 August 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTS/1009	Lot 1185 S.E RP in D.D. 106, Kam Tin South, Yuen Long	Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 5 Years and Filling of Land	13 August 2024
A/YL-SK/382	Lots 783, 785 S.A and 785 RP in D.D.114, Sheung Tsuen, Shek Kong, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 5 Years	13 August 2024
A/YL-TT/663	Lots 933 S.A and 934 in D.D. 115 and Various Lots in D.D. 116 and Adjoining Government Land, Au Tau, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Vehicles with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 August 2024
A/YL-TT/665	Lot 1756 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	13 August 2024
A/YL-TYST/1276	Lot 1291 in D.D. 119, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Construction Materials for a Period of 3 Years	13 August 2024
A/YL-TYST/1277	Lot 3927 S.A (Part) in D.D. 124, Tan Kwai Tsuen, Hung Shui Kiu, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	13 August 2024
A/YL-TYST/1278	Lots 91 S.D (Part), 91 RP (Part), 103 S.C RP (Part) and 104 RP in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	13 August 2024

23 July 2024

Town Planning Board